5 palindromen

☺ l a l ☺

\- • -

☺ l e l ☺

-- • --

☺ l i l ☺

--- • ---

☺ l o l ☺

-- • --

☺ l u l ☺

- • -

ROBERT CASTEELS

© Copyright 2018 by Robert Casteels

All rights reserved. No part of this publication may be copied or reproduced
in any form or any means without prior permission of the composer

ISMN XXX-XXX-XX-XXXX-X

5 palindromen

☺ l a l ☺

\- • -

😀 l e l 😀

-- • --

😎 l i l 😎

--- • ---

😀 l o l 😀

-- • --

☺ l u l ☺

\- • -

ROBERT CASTEELS

← Θ →

☺ lɒl ☺....	(44”)	blz. 1
😀 lɘl 😀....	(144.1”)	blz. 3
😎 lɨl 😎....	(121”)	blz. 7
😀 lɔl 😀....	(131”)	blz. 10
☺ lɯl ☺....	(55”)	blz. 13

← Θ →

Palindroom: [πάλιν opnieuw + δραμείν lopen] woord dat of zin die van achter naar voren gelezen precies hetzelfde is als van voor naar achter. In muziek kan een imiterende stem de leidende stem op verschillende manieren volgen (in inversie of tegenbeweging, in cancrizans of retrograad). Elk deel in dit vijfdelig werk voor piano is een palindroom: l→ɒ←l, l→ɘ←l, l→ɨ←l, l→ɔ←l en l→ɯ←l, zo ook de tempoaanduidingen, metronoomgetallen en duur. Verder nog, lɒl=lɯl en lɘl=lɔl.

← Θ →

lɒl = laughing @ losers
lɘl = deel van een oor, harde klap, flap
lɨl = gelatine, gelei
lɔl = laughing out loud
lɯl = onhandig, sukkel

← Θ →

English translation

Palindrome: [πάλιν again + δραμείν to run] word or sentence that read the same backwards and forwards. In music a voice can imitate a leading voice by inversion, contrary motion, in retrograde. Each movement of this work for piano in five movements is a palindrome: l→ɒ←l, l→ɘ←l, l→ɨ←l, l→ɔ←l and l→ɯ←l. Tempo markings, metronome markings and duration are also palindromes. Furthermore, lɒl corresponds to lɯl and lɘl to lɔl.

Lɒl = laughing @ losers/ de pot op, Ed: to hell with you, Ed/ in tempo snel-issimo: very fast tempo/ een ononderbroken gewriemel van klanken creëren: create a continuous and restless soundscape/ deze vier noten so snel mogelijk en vrij door elkander herhalen: repeat these four pitches as fast possible and in any order/ en zonder sostenuto pedal beginnen: and start without sustained pedal/ noot bes bijvoegen: add pitch b flat/ hier en daar, korte sost. pedalen bijvoegen senza u.c.: add here and there short sustained pedals without u.c./ noot mi bijvoegen: add pitch e/ hier en daar kleine cresc.: add small crescendos here and there/ en meer pedaal bijvoegen: and add more pedal/ ges bijvoegen: add pitch g flat/ fa verwijderen: remove pitch f/ sol hersteld verwijderen: remove pitch g natural/ hier en daar, slechts korte pedalen: here and there, only short pedals/ mi en do verwijderen: remove pitch e and c/ niet vertragen: don’t slow down/ **lɘl** = part of the ear, slap/ lollig zijn lui die zeggen: die lui zijn lollig: funny are the people who say that these people are funny/ ossia een snel glissando op de zwarte toetsen: ossia quick glissando on the black keys/ **lɨl** = gelatine, jelly/ kagami: mirror/ levensnevel: a nebula of life/ stormrots: the rock of a storm / **lɔl** = laughing out loud/ mooi dit idiom: this idiom is beautiful/ ossia een snel glissando op de witte toetsen: ossia quick glissando on the white keys/ **lɯl** = clusy, simpleton/ notatie en octavering: notation and octave positioning/ witte cluster: cluster of white keys/ zwarte cluster: a cluster of black keys/ in het laagst octaaf: in the lowest octave/ één octaaf hoger dan het laagst octaaf: one octave higher than the lowest octave/ één octaaf lager (hoger) dan het midden octaaf: one octave lower (higher) than the middle octave/ één octaaf lager dan het hoogst octaaf: one octave lower than the highest octave/ het hoogst octaaf: the highest octave/ een ton snot, nee: a ton of snot, no/ snel-issimo: very fast/ rubat-issimo: with a lot of rubato.

← Θ →

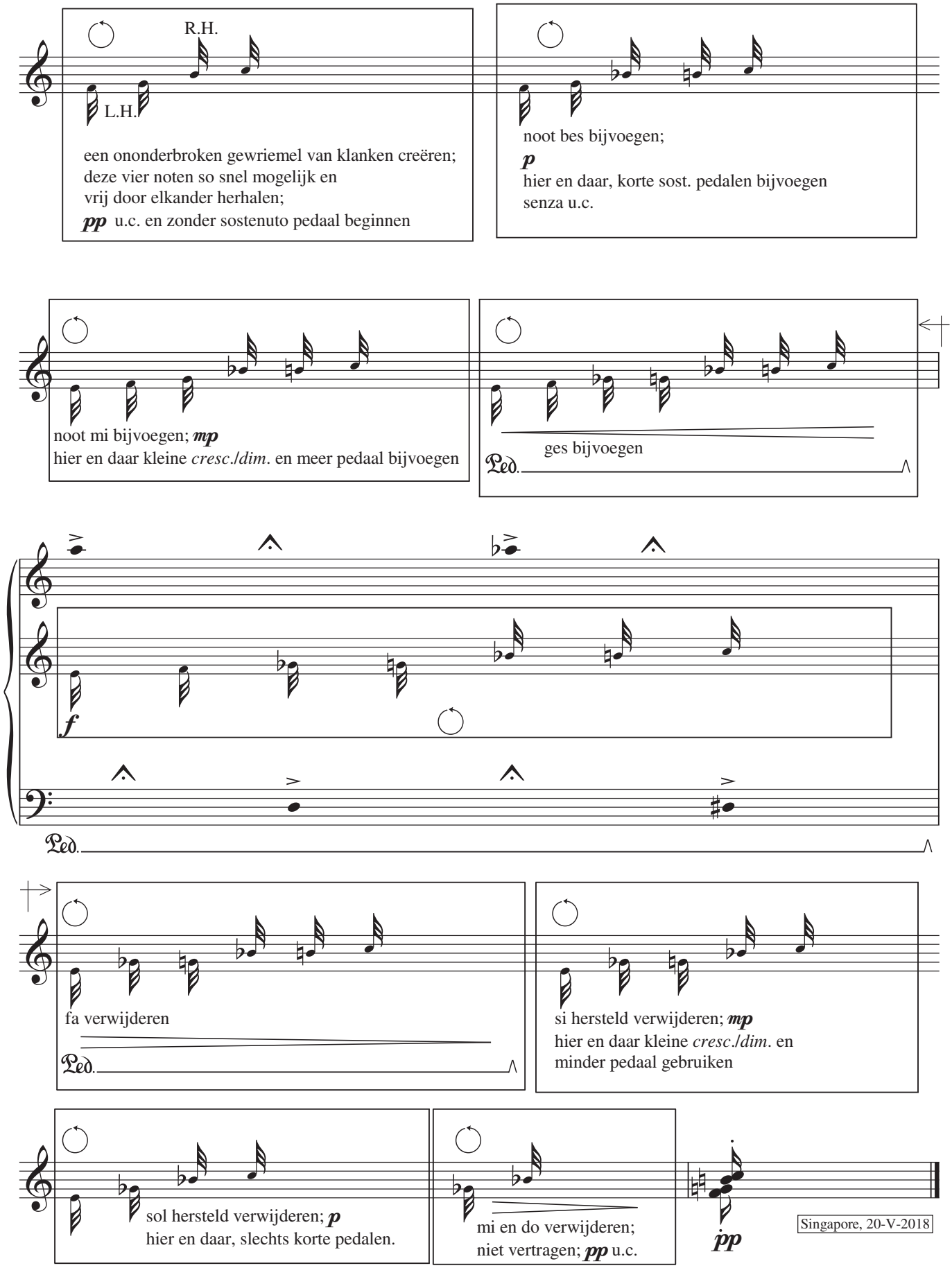
voor Beatrice Sweeney

☺ l ɒ l ☺

opus 121 nr. I (44")

de pot op, Ed/ in tempo snel-issimo ♩ = 141

R. Casteels



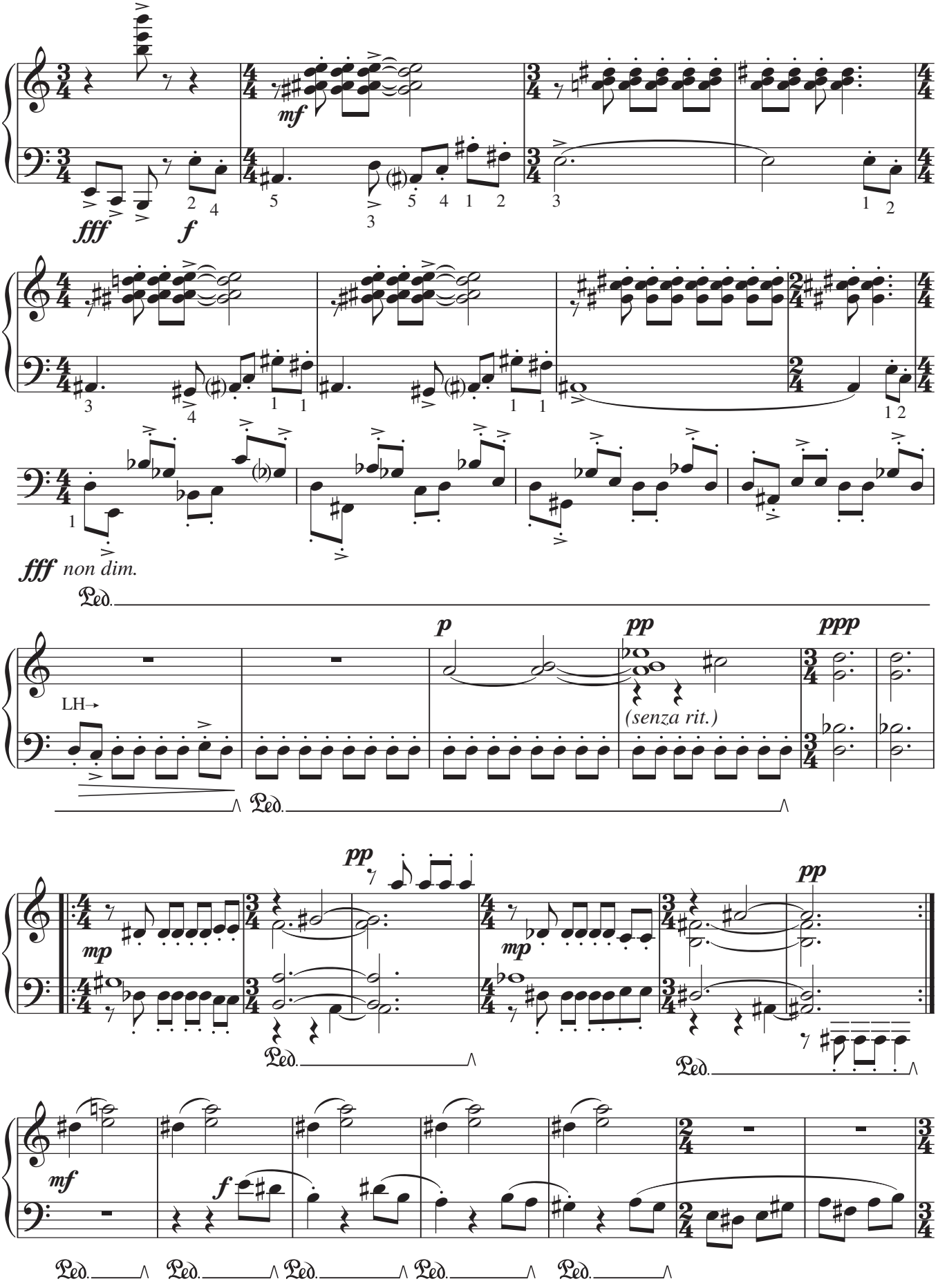
Singapore, 20-V-2018

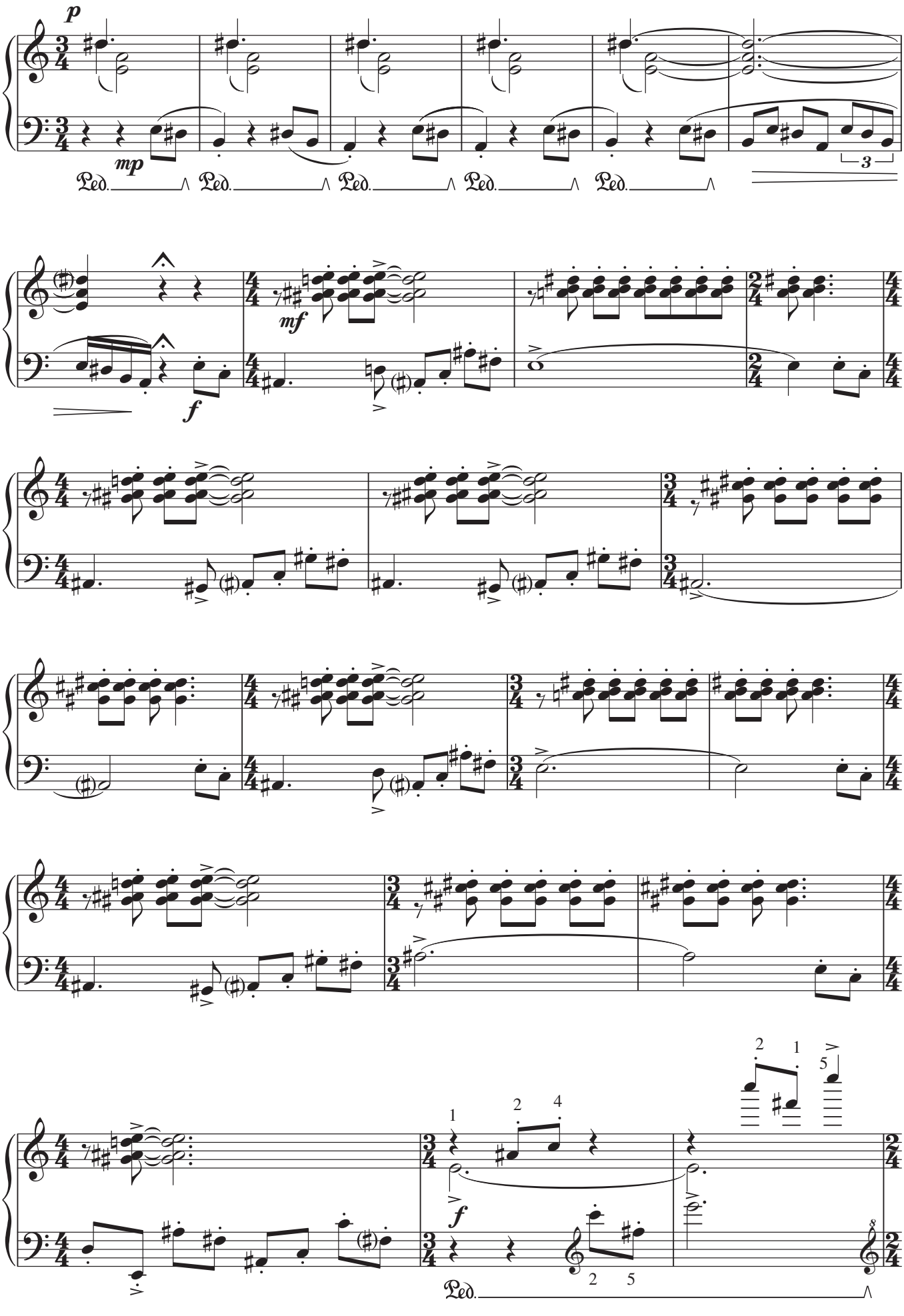
☺ l ɔ l ☺

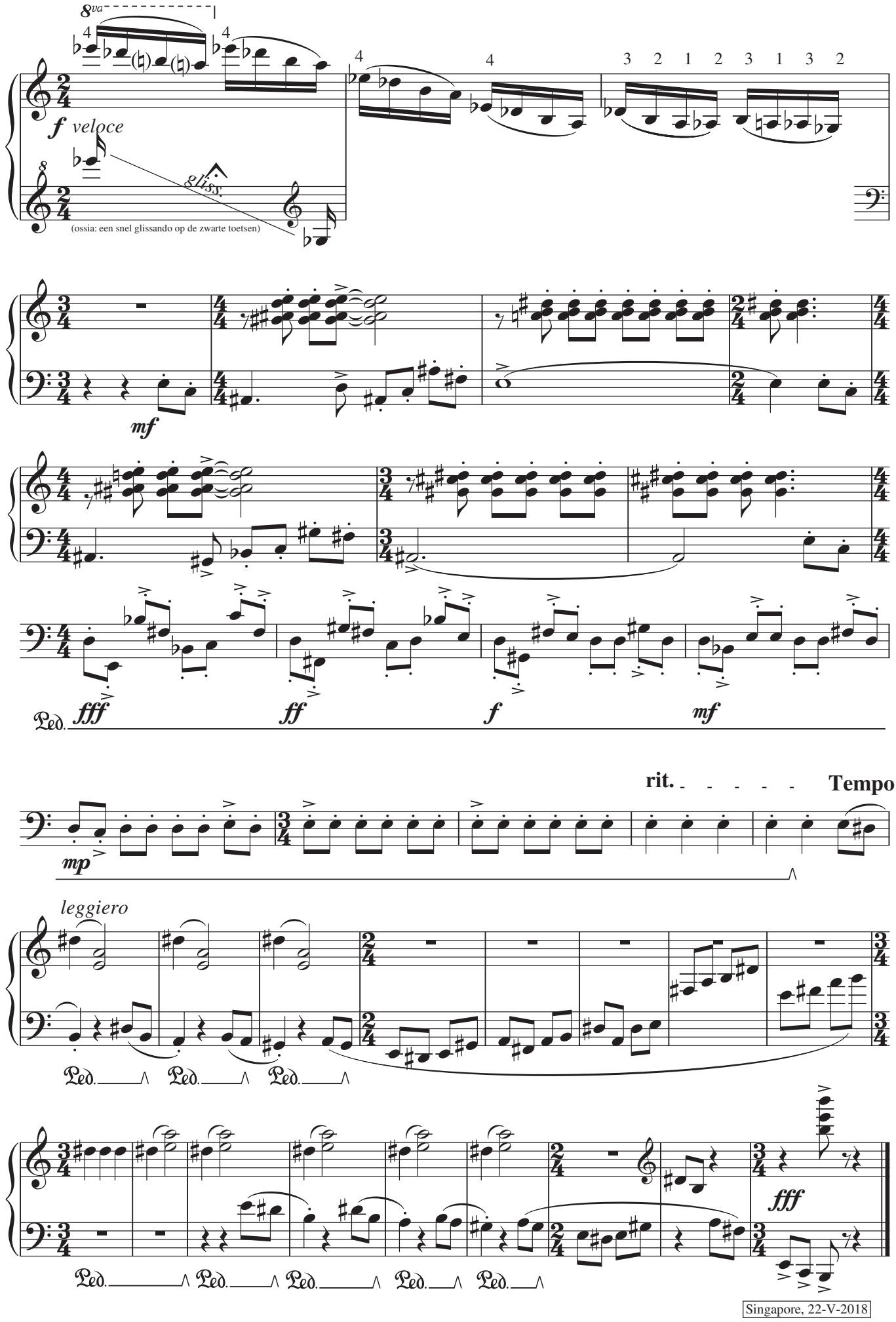
opus 121 nr. II (144.1")

R. Casteels

lollig zijn lui die zeggen: die lui zijn lollig/ ♩ = 131



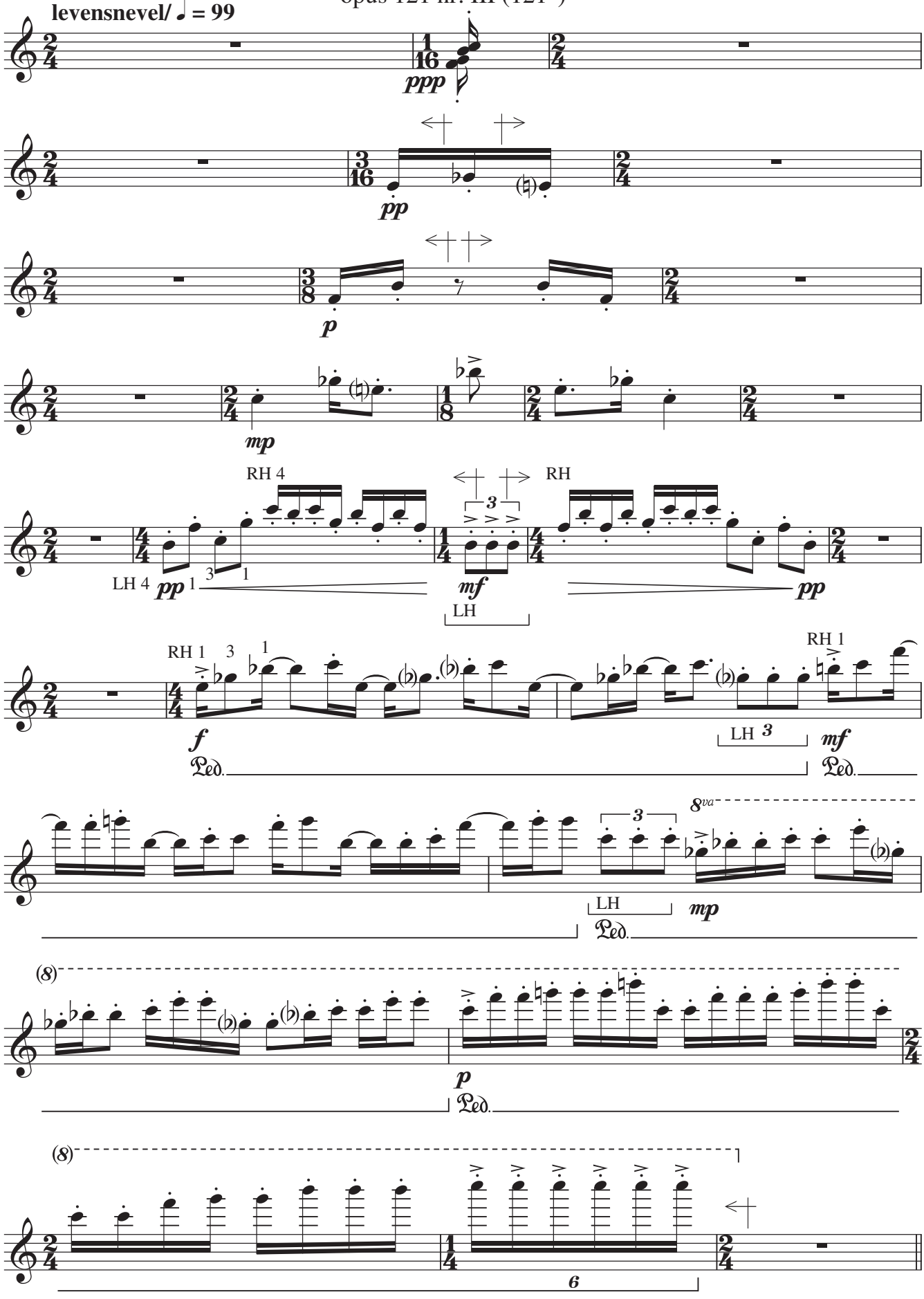

p
mp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
3
mf
f
f
Ped.

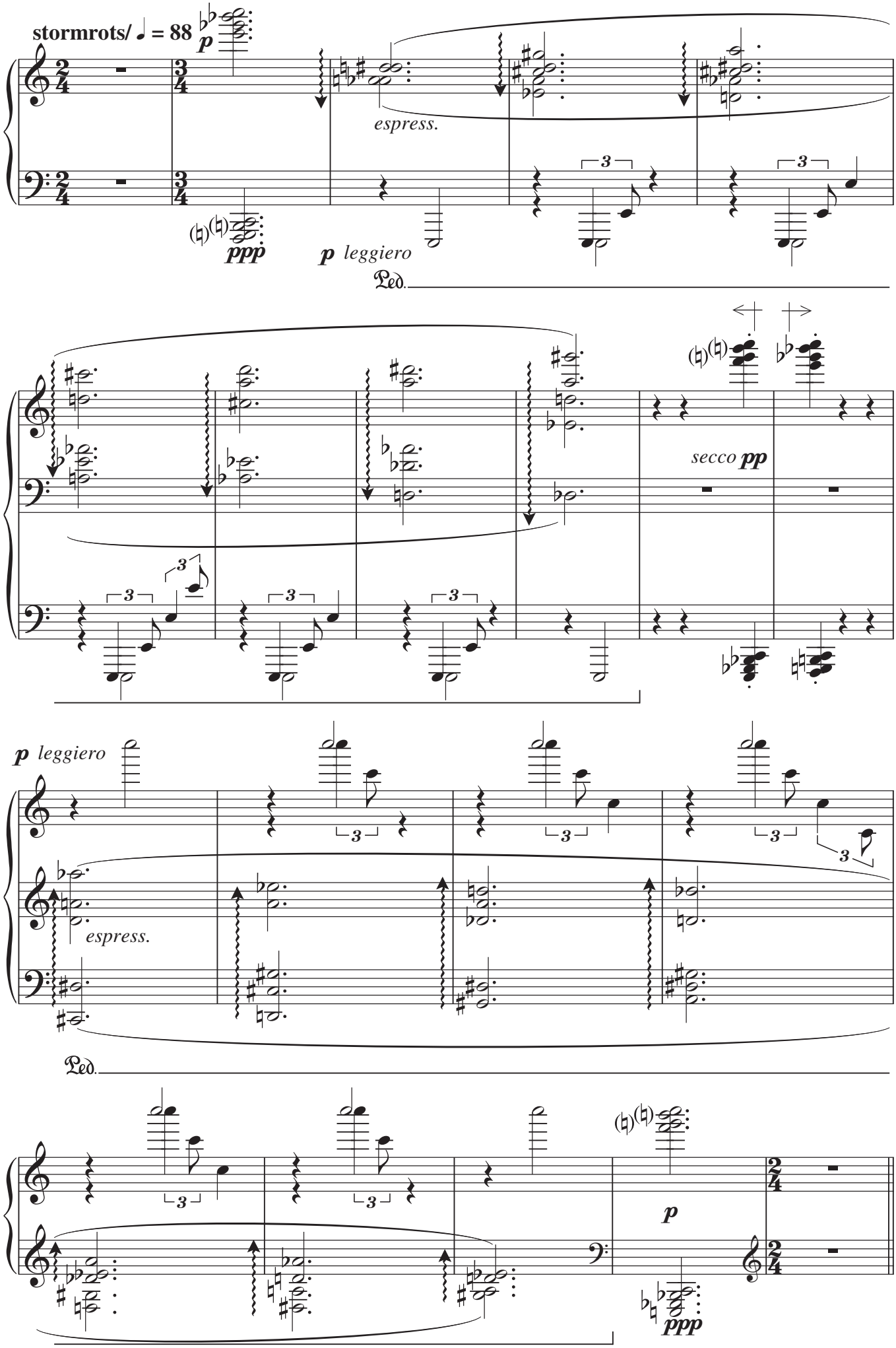

8va
f veloce
gliss.
(ossia: een snel glissando op de zwarte toetsen)
mf
fff
ff
f
mf
Ped.
rit.
Tempo
mp
leggiero
Ped.
Ped.
Ped.
fff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Singapore, 22-V-2018

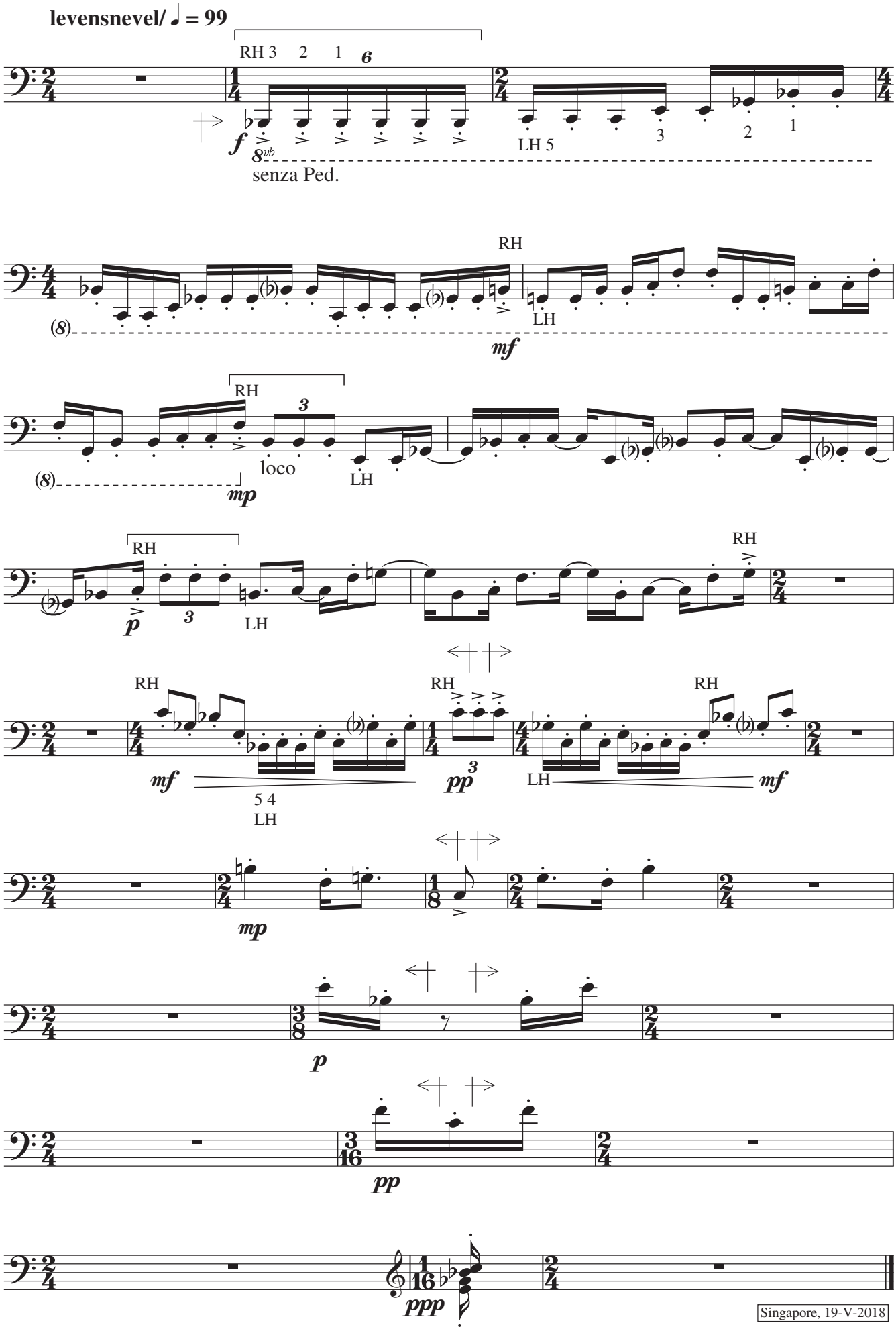
KAGAMI voor Keishiro Sawa

R. Casteels

opus 121 nr. III (121")




stormrots/ ♩ = 88
p
espress.
ppp
p leggiero
Ped.
secco pp
p leggiero
espress.
Ped.
p
ppp


levensnevel/ ♩ = 99
RH 3 2 1
6
f
8vb
senza Ped.
LH 5
3
2
1
RH
LH
mf
(8)
RH
3
loco
LH
mp
RH
p
3
LH
RH
RH
RH
mf
3
pp
LH
mf
5 4
LH
mp
p
pp
ppp
Singapore, 19-V-2018

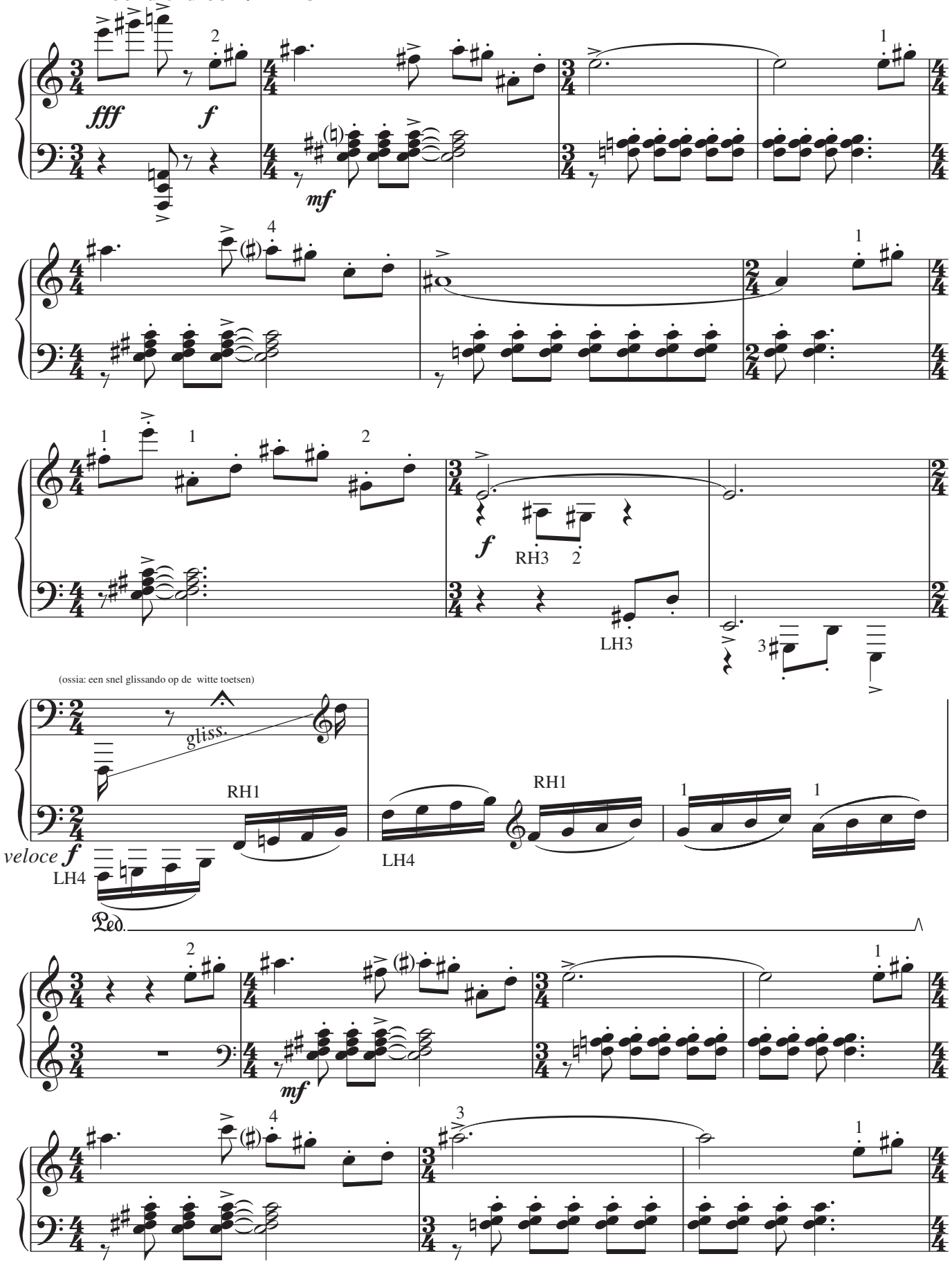
voor Tuur Naert

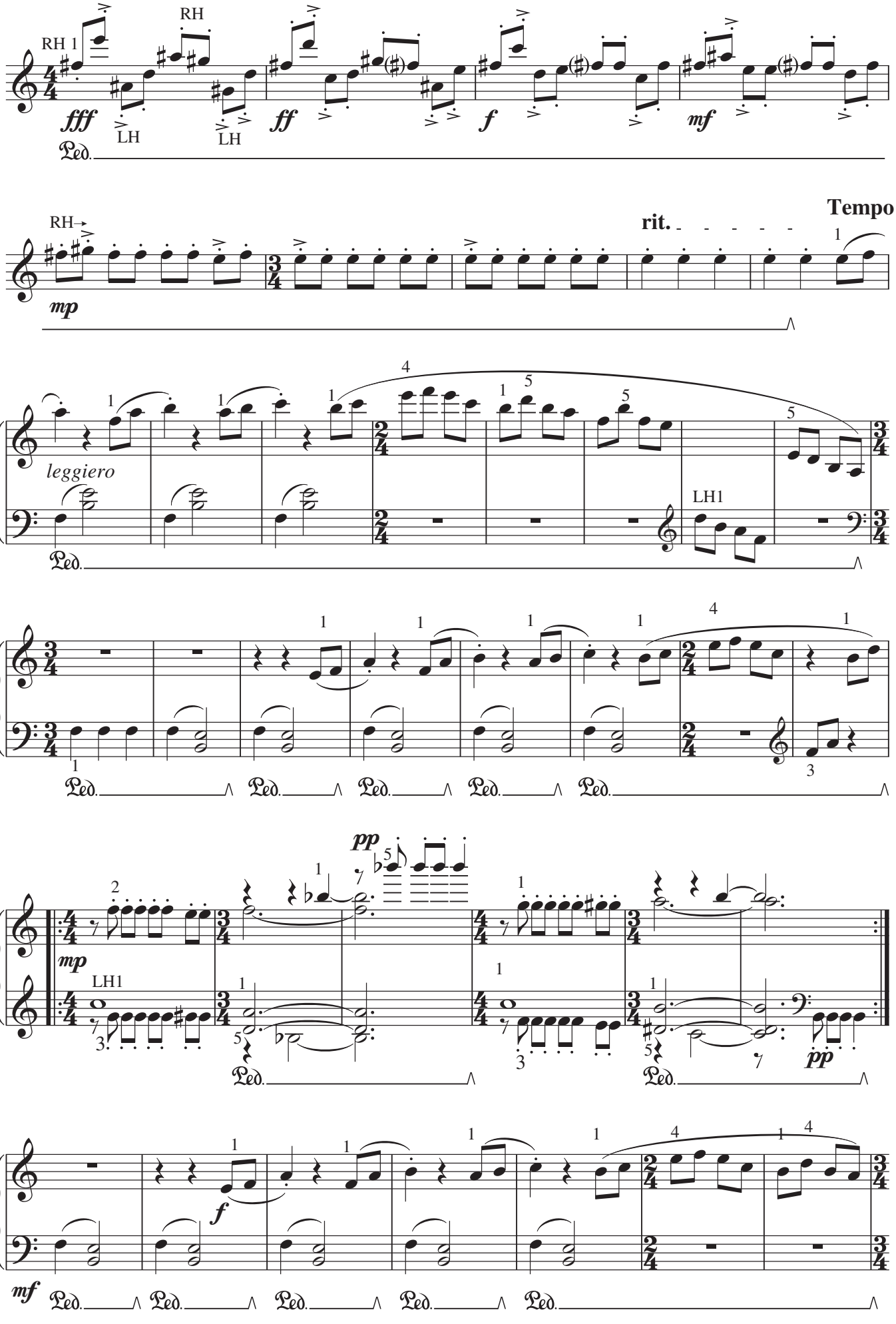
☺ l o l ☺

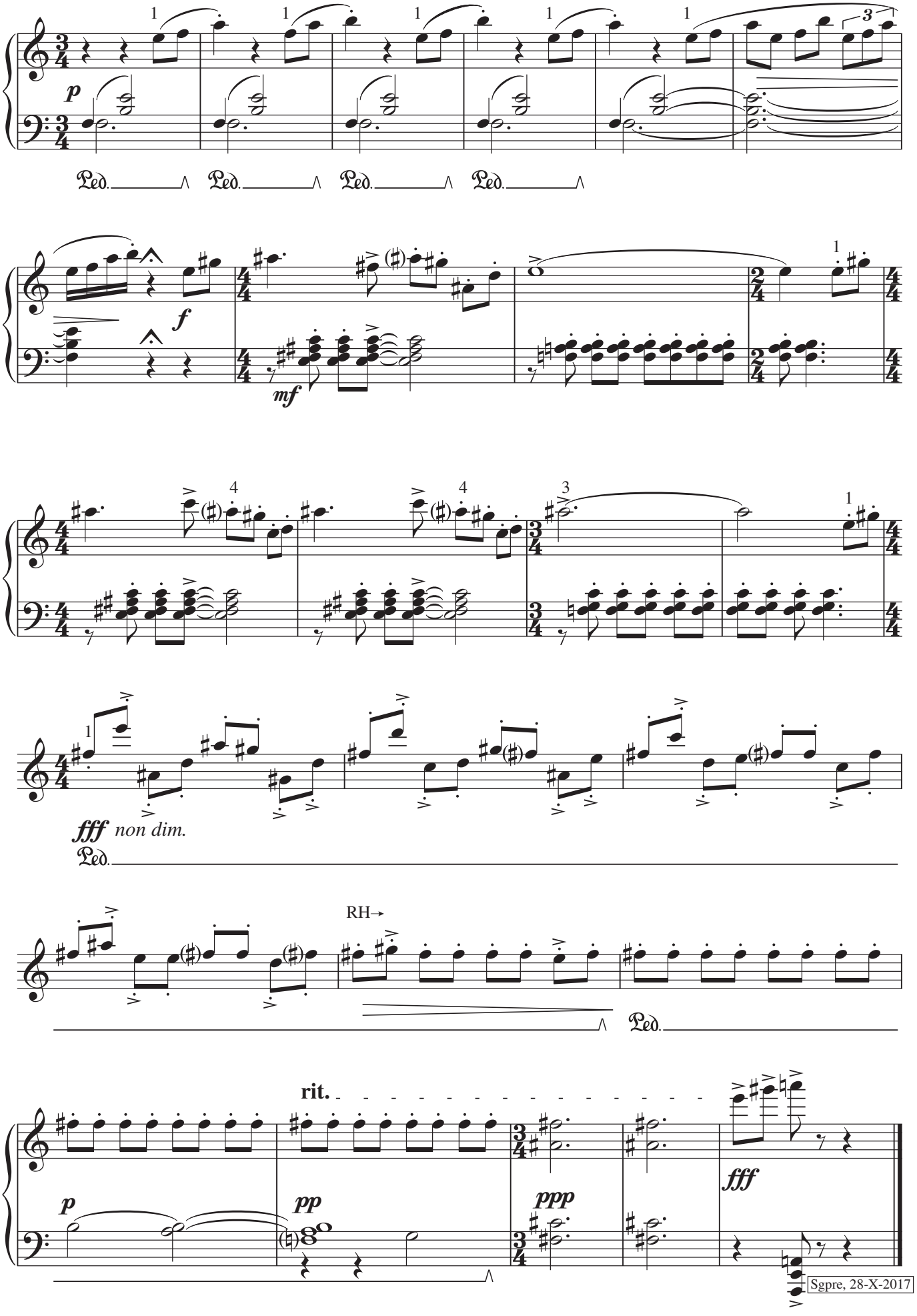
opus 121 nr. IIII (131")

R. Casteels

mooi dit idioom/ ♩ = 131




RH 1
RH
fff
LH
LH
ff
f
mf
Ped.
RH
mp
rit.
Tempo
leggiero
LH1
pp
mp
LH1
pp
f
mf


p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
f
mf
fff non dim.
Ped.
RH→
Ped.
rit.
p
pp
ppp
fff
Sgpre, 28-X-2017

☺ l ɯ l ☺

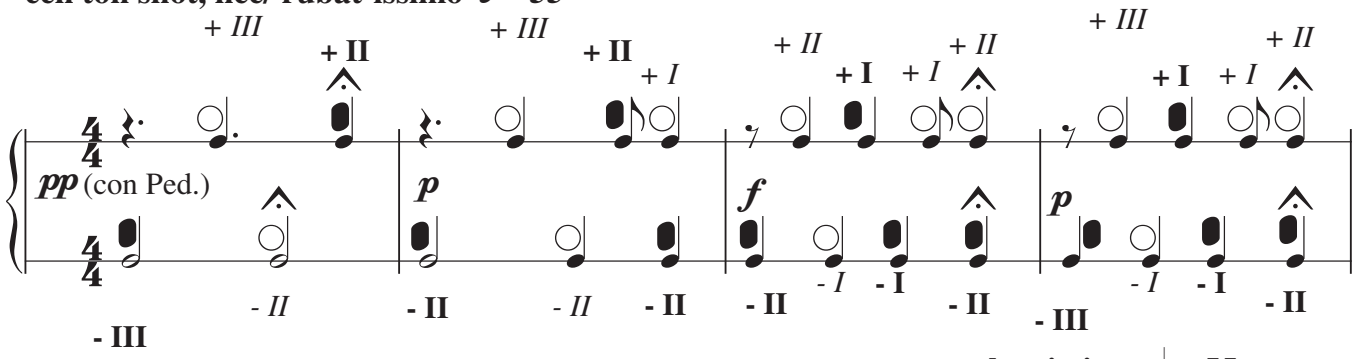
opus 121 nr. IIIII (55")

R. Casteels

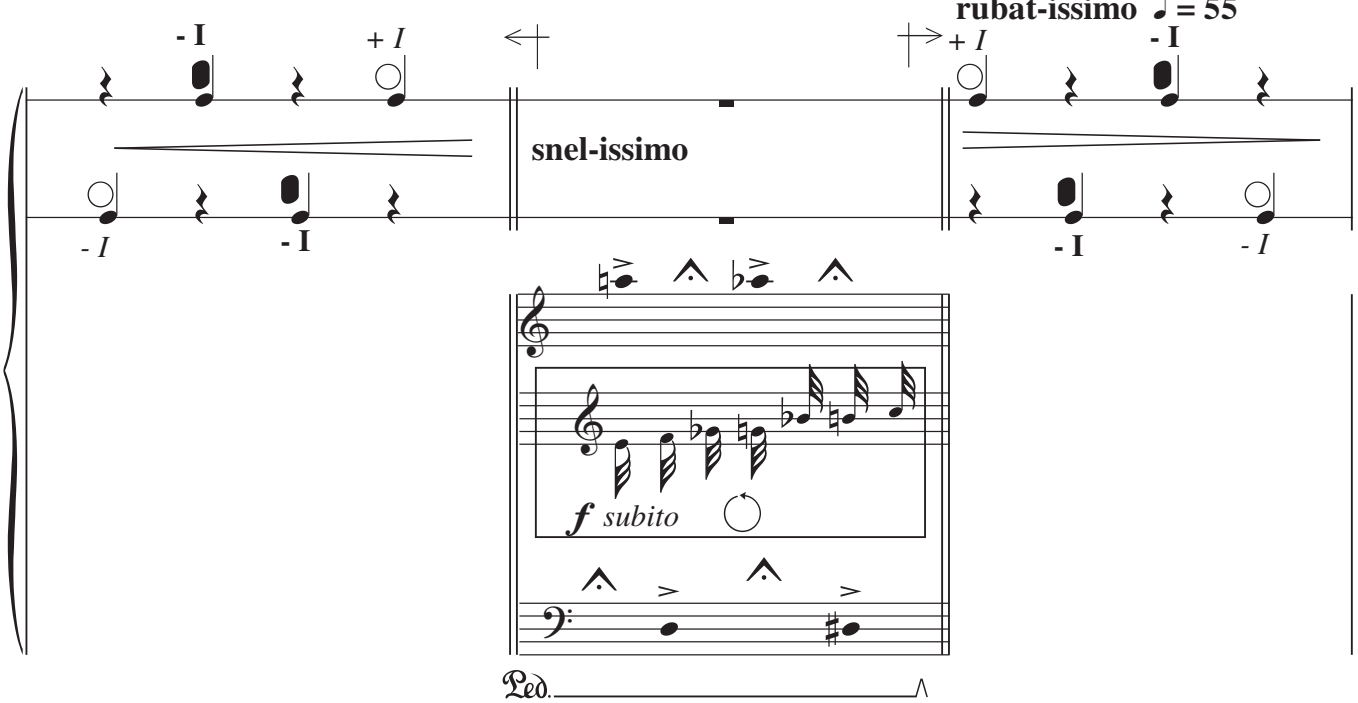
notatie en octavering:

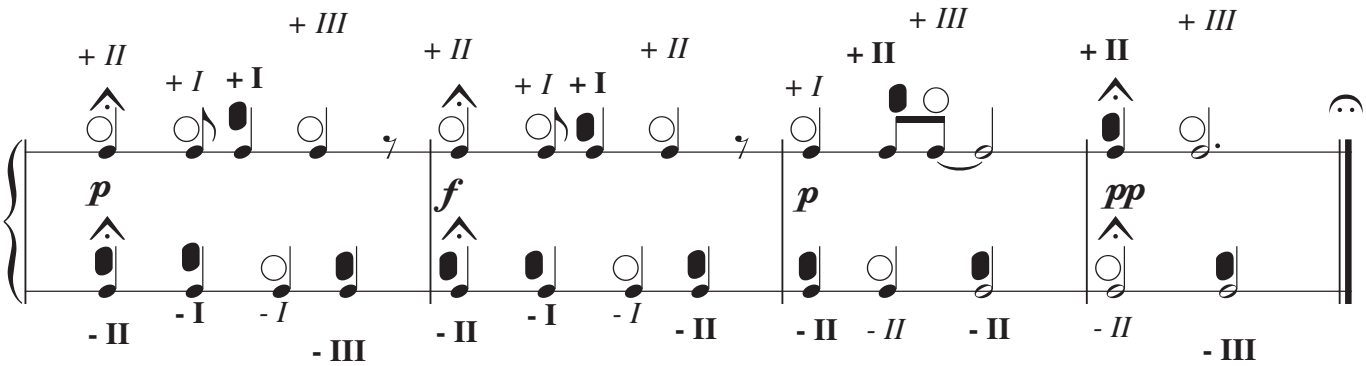
- III ○ = witte cluster in het laagst octaaf	- II ○ = witte cluster één octaaf hoger dan het laagst octaaf	- I ○ = witte cluster één octaaf lager dan het midden octaaf	+ I ○ = witte cluster één octaaf hoger dan het midden octaaf	+ II ○ = witte cluster één octaaf lager dan het hoogst octaaf	+ III ○ = witte cluster in het hoogst octaaf
- III ● = zwarte cluster in het laagst octaaf	**- II ● = zwarte cluster één octaaf hoger dan het laagst octaaf**	**- I ● = zwarte cluster één octaaf lager dan het midden octaaf**	**+ I ● = zwarte cluster één octaaf hoger dan het midden octaaf**	**+ II ● = zwarte cluster** *één octaaf lager dan het hoogst octaaf*	***+ III ● = zwarte cluster in het hoogst octaaf***

een ton snot, nee/ rubat-issimo ♩ = 55



rubat-issimo ♩ = 55





Sgpre, 21-V-2018

5 palindromen

Publisher
Robert Casteels
www.robertcasteels.com

Graphic Designer
Neol Leung Yick Chuen

© Copyright 2018 by Robert Casteels

All rights reserved. No part of this publication may be copied or reproduced
in any form or any means without prior permission of the composer

ISMN XXX-XXX-XX-XXXX-X